

GRAND TETON GASTROENTEROLOGY, P.A.

2770 CORTEZ
Idaho Falls, ID 83404
(208) 522-4000

NS 2005

Spanish

ERCP

CONSENTIMIENTO INFORMADO DE PROCEDIMIENTOS Y OTROS SERVICIOS MEDICOS

Nombre del Pacient: _____

Yo autorizo y encargo Paul Hendrix, M.D.y/o Clint Behrend, M.D. y/o Todd Williams, M.D., y/o Ned Warner, D.O. para realizar un Colangiopancreatografia Retrograda Endoscopica (ERCP).

El proposito de este procedimiento es para examinar el conducto biliar y el pancreas usando un tubo flexible llamado Endoscopia. Es importante que usted no coma o tome nada por horas antes del procedimiento. Si usted es alergico a cualquier medicamento por favor notifique al doctor o la enfermera. Notifique a su doctor inmediatamente si usted esta tomando Coumadin un agente para adelgazar la sangre.

EL PROCEDIMIENTO:

La enfermera le va colocar una linea intravenosa (IV). Lo/La van a llevar al departamento de radiografia y seva acostar en su estomago sobre la meza de radiografias. Pueda ser que usted haga gargaras o se le rocee su garganta con un anticeptivo para dormir su garganta. La enfermera bajo la direccion del doctor le va dar sedantes por la linea intravenosa para que se sienta adormilado. El endoscopia pasa facilmente por su boca y no interfiere en la respiracion. El endoscopia esta guiado al duodeno (la primera parte del intestino delgado), donde el conducto biliar y el conducto pancreatico entran al intestino juntos. En un monton pequeno de tejido llamado papila. El doctor coloca una catetet (sonda) plastico por la endoscopia dentro la papila y toma imagenes del pancreas, y conducto biliar y papila. Durante el ERCP, se le puede tomar un biopsio. Se le puede hacer una cortada para abrir la papila con corriente electrica. Calculos sw pueden remover de los conductos, constriccion de los conductos pueden dilatarse, y tubos para escurrimiento (stants) se le pueded colocar atravezando la obstruccion del conducto. Estos procedimientos no son excesivamente dolorosos.

Los riesgos del ERCP incluyen inflamacion del pancreas (pancreatitis), perforacion, sangrado y infeccion del intestino. Estas complicaciones son raras, pero cuando ocurren, pueda ser que necesite tratamiento medico o cirugia. Alternativas al procedimiento son: Ningun analisis diagnostico o tratamiento. Analisis diagnosticos quirurgico o radiologico o tratamiento. Una opinion secundaria del Gastroentreologo de su seleccion.

DESPUES DEL PROCEDIMIENTO:

Usted va estar bajo observacion hasta que usted este totalmente despierto y alerta. Pueda ser que usted sienta la nesecidad de eructar o se sienta hinchado del estomago, esto es por el aire que paso por su estomago y el endoscopia. Usted se va sentir mejor si pasa estos gases. Esta recomendado que usted no trate de hacer disiciones importantes o firmar documentos el resto del dia. Porque los sedantes pueded contrariar sus desiciones. . Por favor haga arreglos para que alguien lo lleve a su casa. Este seguro que se ponga en contacto con el doctor de turno al 522-4000 inmediatamente si siente dolor muy severo, vomito, sangrado, o tiene el excremento negro o fiebre despues del ERCP.

La naturaleza, riesgos proposito y otros alternativas al procedimiento ha sido explicado y no me ha dado ninguna garantia al resultado. Yo entiendo todo lo escrito y deceo proceder con el procedimiento explicado arriba.

Paciente _____ Fecha _____

Testigo _____ Fecha _____